Skater Hockey
Inline Hockey

Match Sheet
Spielbericht
Rapport de jeu
Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Bienne Seelanders	W
CLUB 2	Courroux Wolfies	W

Lieu / Ort Location / Luogo	Mettmoos - Bienne	Date / Datum Date / Data	17.06.2017
Start / Beginn Début / Inizio	19:16	End / Ende Fin / Fine	21:02
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	W47		

Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators / Zuschauer Spectateurs / Spettatori	39

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name Vorename / Vorname No Lic. / Tess. Prénom / Nome	Signature / Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	202646	SAUGY Daniel	
Official scorer Marqueur	204408	KASER Christian	
Referee 1 Arbitre 1	9017	MOLLIET Alain	
Referee 2 Arbitre 2	211193	GYSELINCK Benjamin	
Tech, Director Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel Tiers / Tempo	0	0
2 Time / Drittel Tiers / Tempo	1	2
3 Time / Drittel Tiers / Tempo	0	1
Overtime / Verl. Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	1	3

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Courroux Wolfies

CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments
SR-Bemerkung
Remarques arb.

1 Bienne Seelanders

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
6	C	VICHA	Jennifer				214089
13	A	FLÜCKIGER	Janine				202515
25	G	KÄPPELI	Michele L.	X	X	X	209361
	G						
3		KASER	Pauline				211214
21		CHÂTELAIN	Chloé				214277
91		CUENIN	Maude				212269
14		BASSI	Mégane				210107
9		JACQUEMAI	Tamara				97223
78		WYSS	Anja				213280
7		LANGEL	Fabienne				2166
27		PARATTE	Cindy				2172
79		LANGEL	Catherine				204457

COACH	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	Card / Pass Lic / Tess No
	CREVOISERAT	Sébastien		203208

Goals / Torschützen / Buts / Reti 0

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
32:27	14		1				
				TOTAL			1
TIME OUT					X	X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
28:31	7	2	30:31	A
38:57	6	2	39:32	G1
TOTAL			4 min	

2 Courroux Wolfies

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
85	C	GROSSENBACHER	Amélie				207307
60	A	CHAPATTE	Marie-Laure				95249
30	G	BERDAT	Aurélie	X	X	X	202720
	G						
45		CHAPATTE	Laure-Anne				50171
75		CHRISTE	Emma				209413
95		HELG	Lana				208413
70		HOF	Catherine				50034
55		FORSTER	Justine				217132
25		RUCHTI	Céline				209436
10		SCHLÜCHTER	Charlotte				204386
90		STALDER	Heidi				209173
15		BEGUELIN	Joane				217151

COACH	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	Card / Pass Lic / Tess No
	CHAPATTE	Marc		95027

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
29:25	90		1				
39:32	90	45	2				
51:08	90		3				
				TOTAL			3
TIME OUT					X		

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
29:07	75	2	31:07	E
52:10	70	2	54:10	I
TOTAL			4 min	